25. OUT. 1944

R E L A T Ó R I O

do Chefe da Delegação do Brasil à II Reunião
do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944,

954.(00)

M. DE E. DAS RELAÇÕES EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
Nº 15489

apresentado a
Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso
Ministro de Estado interino das Relações Exteriores.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

ÍNDICE

dos treze ofícios que constituem o Relatório
do Chefe da Delegação do Brasil à II Reunião
do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944

Nº 1 - Informação analítica dos trabalhos.

Nº 2 - Despesas de aluguel da Chancelaria.

Nº 3. - Entrada de novos membros.

Nº 4 - Projeto de Convênio Sanitário Marítimo Internacional.

Nº 5 - Projeto de Convênio Sanitário Aéreo Internacional.

Nº 6 - Despesas administrativas da UNRRA em 1945.

Nº 7 - Cooperação do Consulado Geral em Montréal.

Nº 8 - Repatriação de pessôas deslocadas.

Nº 9 - Participação do Brasil nas comissões técnicas e permanentes da UNRRA.

Nº 10 - Organização e funcionamento do Secretariado.

Nº 11 - Sessões do Comité Geral.

Nº 12 - Relações da Delegação brasileira com a soviética.

Nº 13 - Palavras finais.

25.OUT. 1944
SENADO

cpc
DEC

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

RESERVADO

M. E. E. DAS RELAÇÕES EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
N. 16489

Nº 1.

II Reunião do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Informaçao analítica dos trabalhos.

934.(00)

Senhor Ministro,

Voltei esta manhã a Ottawa, depois de ter tido a honra de chefiar a Delegaçao do Brasil na II Reuniao do Conselho da Administraçao de Assistência e Rehabilitaçao das Naçoes Unidas (UNRRA), efetuada em Montréal de 16 a 26 do corrente.

2. Minha primeira palavra tem que ser de reconhecimento a Vossa Excelência e a Sua Excelência o Senhor Presidente da República pela nova prova de confiança com que me favoreceram e a segunda de agradecimento aos colaboradores leais que tive nas pessôas dos Senhores C. de Mello Franco, Edgard de Mello, Alpheu Domingues, Arnaldo Vasconcellos, Celso Raul Garcia e F.C. de Bittencourt Berenguer.

3. Vossa Excelência encontrará em anexo uma informação analítica dos sucessos, preparada pelo Senhor Arnaldo Vasconcellos. A verdade é que a Reuniao nao teve o relêvo que se antevia. Foi ela governada pelos Chefes das Delegaçoes da Rússia, dos Estados Unidos da América e da Gra-Bretanha. E os delegados soviéticos muito se destacaram, desde o princípio dos trabalhos, por causa de reclamar adiamento de discussoes, praticamente vetando muitos tópicos da ementa do Conselho. Ao cabo, os três chefes daquelas delegaçoes avieram-se e os trabalhos terminaram calmamente, póde-se dizer que em atmosfera de verdadeira cordialidade.

4. Mas isso não foi sem trabalho e do Presidente da Reunião (L.B. Pearson, do Canadá) reclamou tato e paciência, pois muitas vezes o ignoraram o russo (Vasiliy Alekseevich Sergeev, Vice-Comissário dos Negócios Estrangeiros), o britânico (Richard K. Law, Ministro de Estado) e o norteamericano (Dean Acheson, Secretário de Estado assistente), os quais, por cima do chairman, se entendiam com o Diretor Geral da UNRRA, Governador Lehman.

5. A principal decisão da Reunião, ou pelo menos a que pro-

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relaçoes Exteriores.

F.B.B.

que provocou maior sensação, foi a de auxiliar em bases limitadas, até concurrência de 50 milhões de dólares, às mulheres e às crianças da Itália. Mas ficou estabelecido que tal decisão não constituiria precedente em favor de outro país inimigo.

6. Outra, que deu muito trabalho a britânicos e a norte-americanos foi a proposta soviética, ao cabo consubstanciada na Resolução nº56, no sentido de ser concedida prioridade na assistência aos povos que mais valentemente houvessem lutado contra o comum inimigo.

7. O pedido da Polônia, de que fossem seus nacionais socorridos dentro da Alemanha, foi, conforme era de prever, vetado pela URSS e, ao fim, retirado pelo Chefe da Delegação polonesa.

8. Fui eleito para a Segunda Vice-Presidência da Reunião, passando automaticamente a ser membro do Comité Geral, que, na organização da UNRRA, é o verdadeiro orgão resolutivo. Meu papel, conforme fez Vossa Excelência o favor de indicar em suas altas Instruções, foi discreto, só havendo eu falado para agradecer a eleição e por duas vezes nas sessões públicas e duas na sessão solene de encerramento, uma para agradecer a hospitalidade da cidade de Montréal e outra para dizer em nome dos países americanos como êles estão resolvidos a cooperar no esfôrço humanitário da UNRRA. Nesta última oportunidade, ao enunciar qual seria o tamanho da contribuição do Brasil, fui interrompido pelos aplausos dos membros do Consêlho, aos quais o público se associou.

9. Vossa Excelência terá a bondade de encontrar em anexo o texto dêsses dois discursos, bem como de três outros, feitos ao rádio. Seguem como anexos um exemplar de cada um dos documentos e uma coleção do Jornal da Reunião (11 números).

10. Cada qual dos assuntos que reclamam decisão de Vossa Excelência antes da III Reunião do Consêlho é tratado em ofício separado desta série especial.

Tenho a honra de renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideração.

Sobre Freitas Vale

Del.Bras.UNRRA.Montréal/1944/1/ Anexo 1.

INFORMAÇÃO ANALÍTICA DA II REUNIÃO DO CONSELHO DA ADMINISTRAÇÃO DE ASSISTÊNCIA E REHABILITAÇÃO DAS NAÇÕES UNIDAS.

Arnaldo Vasconcellos,
Cônsul de 2a. classe.

A II Reunião do Conselho da Administração de Assistência e Rehabilitação das Naçoes Unidas, realizada em Montréal, inaugurou-se em 16 de Setembro de 1944 e encerrou-se em 26 do mesmo mês. Durante êstes 11 dias, foram encarados e satisfatóriamente resolvidos diversos assuntos cuja oportunidade e mesmo urgência eram manifestas, dada a transformaçao ocorrida no teatro europeu da guerra, desde a reuniao de Atlantic City. Tais foram, por exemplo, o caso do auxílio ao povo italiano e a definiçao da responsabilidade da Administração no tocante às pessôas deslocadas. Os debates transcorreram calmos e a cordialidade com que se procurou ajustar opinioes e interêsses contrários transpareceu no fato de haverem sido todas as resoluçoes adotadas no Conselho por unanimidade.

2. A reunião, que devera se iniciar em 15 de Setembro, encetou seus trabalhos retardada de 24 horas, em virtude do atraso com que chegou o trem especial que conduzia as delegaçoes. Os primeiros dias foram dedicados à organizaçao dos trabalhos da assembléia, à formaçao de comissoes especializadas e à apresentaçao de relatórios pertinentes quer aos próprios serviços da UNRRA, como o do Diretor Geral, quer a organismos e autoridades cuja cooperaçao é indispensavel, como os das Comissoes mixtas intergovernamentais, de Produçao e Recursos, de Matérias Primas e de Alimentos.

3. Para Presidente do Conselho, foi escolhido, como era de prever, o chefe da Delegaçao canadense, Senhor L.B. Pearson. A eleiçao para Vice-Presidentes recaiu sôbre os representantes da França, Brasil e Tcheco-eslováquia. Foram formadas as seguintes comissoes:

1) Credenciais, composta dos representantes da Grécia(Presidente), Austrália, Colômbia, República Dominicana, o Salvador, Guatemala, Iraque, Libéria, Países-Baixos, Panamá, Venezuela e Reino Unido;

2) Nomeações, composta dos representantes da União Sul-Africana (Presidente), Chile, China, Egito, Etiópia, Nicarágua, Filipinas, Rússia, Estados Unidos da América, Uruguai e Iugoslávia;

3) Observadores, composta dos representantes de Cuba (Presidente), Bolívia, Canadá, Costa Rica, Equador, Haití, Iran, Luxemburgo, Noruega, Paraguai e Perú;

4) Orientação (Policy), facultada a todos os membros do Conselho, tendo como Presidente o representante do Canadá e Vice-Prrsidente os da Noruega e Bélgica;

5) Ordem (Procedure), facultada a todos os membros do Conselho, tendo como Presidente o representante da Rússia e Vice-Presidentes os da India e Islândia.

4. A Comissão Geral, órgão orientador por excelência do Conselho, constituida pelo Presidente e Vice-Presidentes do mesmo (Canadá, França, Brasil e Tcheco-eslováquia), pelos membros da Comissao Central

F.B.B.

Central (China, Estados Unidos da América, Reino Unido e Rússia) e por mais cinco membros eleitos pela assembléia, foi integrada com os representantes da Nova Zelândia, Países-Baixos, Polônia, México e Yugoslávia.

5. Além dessas, funcionaram as Comissões permanentes de Pessôas deslocadas, Saude, Finanças, Previdência e Suprimentos. Apenas nesta última tem o Brasil representante.

6. A Delegação brasileira era assim constituida: Chefe da Delegação e Membro do Conselho, Embaixador C. de Freitas-Valle; Consultor e Suplente de Membro do Conselho, Ministro C. de Mello Franco; Consultores, Edgard de Mello, Conselheiro Comercial da Embaixada em Ottawa, e Alpheu Domingues, Adido de Agricultura à Embaixada em Washington; Secretários, Arnaldo Vasconcellos, Cônsul Adjunto em Montréal, Celso Raul Garcia, Secretário de Embaixada em Washington, e Fernando C. de Bittencourt Berenguer, Adido à Embaixada em Ottawa.

7. O Embaixador Freitas-Valle designou o Ministro Mello Franco para alternar com êle nas sessoes do Conselho e da Comissao de Orientaçao; designou o Senhor Edgard de Mello para representá-lo na Comissao de Ordem e para acompanhar, na qualidade de observador, os trabalhos da Comissao permanente de Saude; e designou o Senhor Alpheu Domingues para acompanhar, na qualidade de observador, os trabalhos das Comissoes permanentes de Previdência e Finanças.

8. A agenda compunha-se dos seguintes assuntos:

1. Relatório do Diretor Geral ao Conselho.
2. Relatório das autoridades militares aliadas.
3. Relatório das Comissoes mixtas.
4. Decisoes sôbre reservas e recomendaçoes de órgãos constitucionais de Govêrnos membros.
5. Aspetos da orientaçao dos suprimentos:
   a) Consideraçao das recomendaçoes da Comissão do Conselho para a Europa, referentes a bases para aquisiçoes;
   b) Proposta transmitida pela Comissão do Conselho para a Europa, com respeito à prioridade na obtençao de suprimentos para assistência;
   c) Esclarecimento dos parágrafos A,1,3 e A III, alínea 2, da Resoluçao nº 17.
6. Extensao da responsabilidade da Administração no tocante ao cuidado e repatriaçao de pessôas deslocadas, localizadas em território nunca ocupado pelo inimigo.
7. Responsabilidade da Administraçao na assistência ao retôrno de pessôas deslocadas intrusas, de nacionalidade inimiga ou ex-inimiga.
8. Extensao e natureza das operaçoes em territórios inimigos ou ex-inimigos:
   a) Aprovaçao do combate às epidemias em territórios inimigos ou ex-inimigos e cuidado e repatriaçao de pessôas deslocadas encontradas em tais territórios;
   b) Extensao e natureza da assistência a ser provida pela Administraçao na Itália.
9. Estudo de projetos de Convenções sanitárias, relativas a quarentenas e métodos de combate às epidemias.
10. Exame do Orçamento administrativo do Diretor Geral para 1945.
11. Questoes de ordem:
   a) Autorizaçao à Comissão Central para aceitar novos membros no intervalo das sessoes do Conselho;
   b) Nomeaçao de contadores, estudo sôbre o escopo e frequência de seus relatórios, e relatório da despesa

despesa e receita administrativas;
c) Estudo de possiveis modificaçoes no Regulamento do Conselho;
d) Aprovaçao do sêlo para servir de emblema da Administraçao;
e) Data da próxima reunião do Conselho.

9. Os relatórios das autoridades militares, feitos pelos Generais Macready, da Delegaçao britânica, e Edgerton, do Estado Maior combinado anglo-americano, e versando sôbre a assistência prestada pelas unidades aliadas nos territórios já libertados, foram ouvidos com interêsse, tal como sucedeu aos dos representantes das Comissoes Mixtas, relativamente aos problemas ligados ao suprimento. O Diretor Geral, ao apresentar o seu relatório, que foi aprovado, leu extensa mensagem, salientando que, entre outras providências, a Administraçao já estava cuidando de mais de 50.000 pessôas deslocadas, no Próximo Oriente, na sua maior parte refugiados gregos e iugoslavos.

10. Passada a fase dos relatórios, principiaram a se acelerar os trabalhos, sendo fixado prazo até meio-dia de Sábado, dia 23, para a apresentaçao de projetos de resoluçao. Estudados êstes pelas competentes comissoes e sub-comissoes e submetidos ao voto do Conselho, foram finalmente aprovadas 20 resoluçoes, de números 42 a 61, que sao resumidas a seguir:

Nº 42: emenda a Resolução nº 17, relativa ao preparo e apresentação de requisiçoes gerais, em virtude da inconsistência verificada entre dois parágrafos da mesma.

Nº 43: relativa ao orçamento administrativo para 1945 e à contribuição dos estados-membros. O orçamento é fixado em..... U.S. $11,500,000.-, dos quais U.S.$4,000,000.- serao transferidos dos recursos de 1944, reduzindo a contribuiçao dos estados-membros para U.S.$7,500,000.- Os maiores contribuintes sao os Estados Unidos da América, aos quais cabem 40% da despesa total, e em seguida, o Reino Unido, com 15%, a Rússia, com 10%, e a China, com 5%. A contribuiçao do Brasil representa 1,5% do orçamento, sendo equivalente à da Austrália e dos Países-Baixos.

Nº 44: relativa à nomeação de contadores para a Administração.

Nº 45: emenda a Resolução nº 21, que regula a Comissão de Suprimentos, e dispoe que a Índia passa a fazer parte da mesma.

Nº 46: relativa a pessôas deslocadas em território nunca ocupado pelo inimigo. A assistência no cuidado, repatriamento e retôrno será prestada pela Administraçao antes a grupos congregados de pessôas deslocadas do que a indivíduos deslocados, e somente será concedida a pessôas necessitadas, que nao tenham recursos para o regresso.

Nº 47: relativa a pessoas deslocadas intrusas, de nacionalidade inimiga ou ex-inimiga. Por solicitaçao das autoridades de um território libertado, a Administraçao poderá repatriar as pessoas deslocadas intrusas, de nacionalidade inimiga ou ex-inimiga, correndo as despesas por conta do Estado cujos nacionais se trata de remover.

Nº 48: emendas ao Regulamento das Comissões Permanentes.

Nº 49: institúe o sêlo oficial da Administração.

Nº 50: dispensa segunda reunião do Conselho em 1944.

1944.

Nº 51: autoriza a Comissão Central a admitir a Dinamarca libertada no intervalo das reunioes do Conselho. A proposta original, apresentada pelos Estados Unidos da América, autorizava a Comissao Central a admitir novos membros, no intervalo das reunioes, sob determinadas condiçoes. Distribuido o projeto à Comissao de Ordem, foi formada uma sub-comissao para seu estudo, composta dos representantes da China, França, Noruega, Reino Unido, Estados Unidos da América e Rússia, a qual opinou pela inoportunidade da medida proposta, a nao ser no caso especial da Dinamarca. Esse parecer prevaleceu na Comissao e no Conselho.

Nº 52: relativa à modificação da Convenção Sanitária Internacional de 1926 e da Convençao Sanitária Internacional de Navegaçao Aérea de 1933. Esta Resoluçao comporta os textos preliminares de duas novas Convençoes Sanitárias, a serem submetidos aos estados-membros da Administraçao, cujos comentários devem ser dados a conhecer até 1º de Novembro de 1944. As Convençoes estarao abertas à assinatura das partes de 15 de Dezembro de 1944 até 15 de Janeiro de 1945.

Nº 53: aceita as reservas formuladas pelo Congresso dos Estados Unidos da América. Uma destas é importante, no sentido de fixar um limite preciso à obra da UNRRA, pois insiste em que nao se deve confundir rehabilitaçao com reconstruçao.

Nº 54: emenda a Resolução nº 1 e, dentro da seguinte redação, faculta à Administraçao estender seus serviços à India: "... tanto quanto o permitam os recursos e facilidades da Administração, qualquer território das Naçoes Unidas, em poder das Naçoes Unidas, que seja de importância para as operaçoes militares das Naçoes Unidas e esteja assolado pela fome ou doença, pode ser incluido entre os beneficiados pela Administraçao."

Nº 55: aceita as recomendações feitas pelas sub-comissões técnicas da Comissao do Conselho para a Europa, relativas a bases para requisiçoes.

Nº 56: determina especial cuidado e urgência em atender às necessidades daqueles países, cuja extensao de devastaçao e de sofrimentos da populaçao, em parte ou na totalidade de seus respetivos territórios, seja maior e decorra das hostilidades ou ocupaçao inimigas e da resistência ativa na luta contra o inimigo.

Nº 57: relativa ao combate às epidemias e repatriamento de pessoas deslocadas em territórios inimigos e ex-inimigos. Autoriza a Administraçao a operar em território inimigo ou ex-inimigo, mediante aprovaçao prévia do Conselho, a fim de combater epidemias e repatriar pessoas deslocadas.

Nº 58: autoriza a Administração a operar na Itália, com certas restriçoes. O auxílio limitar-se-á exclusivamente a (1) assistência e suprimentos médicos e sanitários, (2) cuidado e repatriamento de pessoas deslocadas e (3) assistência e tratamento às crianças e mulheres grávidas ou lactantes. A despesa nao poderá exceder a quantia de U.S.$50,000,000.- e o auxílio nao constituirá precedente em favor de outros territórios inimigos ou ex-inimigos. O projeto foi apresentado pelo Delegado dos Estados Unidos da América e, na forma primitiva, nao continha a cláusula referente ao fato de nao constituir precedente, que lhe foi acrescida, por emenda, na Comissao de Orientaçao.

Nº 59: extende os benefícios da Administração às ilhas do Dodecaneso.

Dodecaneso.

Nº 60: autoriza a Administração a prover o cuidado e retôrno dos apátridas e pessoas nao nacionais das Naçoes Unidas, encontrados em territórios libertados e que foram obrigados a deixar o seu país, lugar de origem ou domicílio anterior, ou que foram deportados pelo inimigo por causa da sua raça, religiao ou atividade em favor das Naçoes Unidas.

Nº 61: recomenda aos Govêrnos procurar meios para assegurar a continuidade da obra de rehabilitaçao.

Del.Bras.UNRRA.Montréal/1944/1/Anexo 2.

COPIA.

Discurso proferido em 20 de Setembro de 1944, e filmado pelo Escritório do Coordenador de Negócios Interamericanos.

A UNRRA é a abreviatura do nome em inglês da Administração de Assistência e Rehabilitação das Nações Unidas, um orgão fundado pelas 44 nações que hoje lutam contra a Barbárie, a fim de, à proporção que livram terras dominadas pelo nazismo, procurar suavizar com medicamentos, com comida e com agazalho gente que viveu cinco anos oprimida e que está de tudo despojada.

As 44 nações gastarão um por cento de sua renda anual para auxiliar nos primeiros tempos a reconstituição dos povos que lutaram por preservar as liberdades que todos estremecemos tanto quanto a vida, que a Fôrça Bruta lhes roubou, mas que as armas vitoriosas aliadas lhes estão a restituir.

Bem haja, pois, êste maravilhoso gesto humano de solidariedade, que Deus há-de abençoar, em que, dando um pouco daquilo que temos, todos demonstraremos que só pelo amor do próximo é que verdadeiramente as almas se purificam.

CONFERE

F.C. de Bittencourt Berenguer

F.C. de Bittencourt Berenguer.

CONFORME

Arnaldo Vasconcellos

Arnaldo Vasconcellos.

F.B.B.

Del.Bras.UNRRA.Montréal/1944/1/Anexo 3.

COPIA.

Discurso proferido para a "Hora do Brasil", em 22 de Setembro de 1944.

Na cidade de Montréal, tão cheia de tradição e do espírito latino, faz uma semana que várias vezes em cada dia se reunem os representantes de 44 naçoes no Conselho de Administraçao de Assistência e Rehabilitaçao das Naçoes Unidas, mais comumente conhecida pelo nome de UNRRA, para procurar facilitar a volta à vida normal daqueles homens, mulheres e crianças que, em 35 países, de tudo desprovidos, pois de tudo despojados, hajam sobrevivido à sanha de sangue e ao desejo de conquista da Alemanha, da Itália fascista e do Japão.

Esta reunião do Conselho é a segunda da vida da UNRRA. A primeira, em Atlantic City, realizou-se logo depois da assinatura na Casa Branca, em 9 de novembro de 1943, do acôrdo constitutivo dêste monumental orgão internacional de assistência mútua. As várias resoluçoes tomadas em Atlantic City completaram um plano de repartiçao equitativa dos encargos financeiros da UNRRA e estabeleceram o método de obtençao e distribuiçao dos suprimentos.

A UNRRA tem sua séde em Washington, um comité regional europeu que funciona em Londres, outro para o Extremo Oriente, a ser instalado em Chunking, e uma agência a funcionar no Cairo, a fim de atender aos problemas dos Balkans. Ela é a primeira organizaçao internacional estabelecida pelas Naçoes Unidas para o após-guerra e sua importância universal nao se confina à alta finalidade de seus objetivos sinao, sobretudo, em sua profunda significaçao humana nos dias que se seguirem à Vitória.

Cada estado-membro, e o Brasil é dos primeiros, contribuirá com um por cento de sua renda nacional a fim de ajudar o mundo a recuperar um pouço da bonança perdida e os homens a criar confiança no dia de amanha. Essa contribuiçao permitirá favorecer com comida, roupas e remédios no valor de 40.000 milhoes de cruzeiros a gente que, sem tal auxílio, pereceria. E permitirá, por outro lado, que gente que sofreu cruelmente e de tudo já descria possa abençoar a seu igual, esquecer que os homens se entredevoraram como lobos, para lembrar-se de que se devem amar como irmaos.

Mas o esfôrço da UNRRA não se circunscreverá apenas a isso. Ela se apresta, e está aprestada, para lutar contra surtos epidêmicos, para prevenir a recorrência dêles e combater as moléstias contagiosas, para promover o retôrno ao lar dos prisioneiros de guerra, dos refugiados, dos levados à fôrça para trabalhar na Alemanha. Ela está, mesmo, preparada para até certo ponto ajudar países ex-inimigos e se acredita que logo acudirá à Itália, onde a mortalidade infantil atinge atualmente o dantesco coeficiente de 50%.

Das 44 Naçoes Unidas, uma bôa metade terá que ser socorrida pela UNRRA. Mas, como aquelas que nada receberao por causa de haverem sido poupadas dos horrores da guerra dentro de suas fronteiras, as naçoes socorridas igualmente contribuirao com um por cento de sua renda para o comum patrimônio de assistência. É o lema da UNRRA nao dar, mas ajudar os povos a se ajudarem a si próprios. E, si ela tiver êxito em seus esforços e Deus permitir que satisfaça a suas ambiçoes, ninguem póde duvidar de que nao serao apenas as geraçoes socorridas e sim muitas das que estao por vir que saberao agradecer o serviço hoje prestado. Como se transmitirao umas às outras relatos dos horrores da invasao, da desgraça da ocupaçao, da alegria da libertaçao, também contarao de paes a filhos que, quando livres do opressor, se viram desagrilhoados, foi a UNRRA que veio pensar as chagas que as cadeias haviam criado, foi a UNRRA que os precatou contra o frio e a fome, foi a UNRRA que lhes trouxe de volta o ente querido que fôra arrancado de seu lar.

F.B.B.

COPIA.

lar.

Bem haja, pois, a reunião internacional que hoje se celebra em Montréal! Ela busca transformar o homem naquele para o qual foi prometida a Paz.

Brasileiros! Uma palavra a mais para dizer que, como todos vós, aquêles que estamos longe da terra que estremecemos nao tiramos o pensamento dos soldados que na Itália defendem nossas tradiçoes gloriosas e que com orgulho ouvimos de suas façanhas.

CONFERE

F.C. de Bittencourt Berenguer.

F.C. de Bittencourt Berenguer.

CONFORME

Arnaldo Vasconcellos.

Arnaldo Vasconcellos.

COPIA.

Del.Bras.UNRRA.Montréal/1944/1/Anexo 4.

Discurso de agradecimento ao Prefeito de Montréal, pronunciado em 26 de Setembro de 1944, na última sessão da Conferência.

Mr. Chairman,

We had the pleasure, on September 16th, to be welcomed in this room by the Mayor of Montréal, His Worship Adhemar Raynault. Since that first minute of our stay in this city, the Mayor has not missed an opportunity, not only to be of service to the Delegations, but to try to be agreeable to each one of us. We all know that he succeeded fully in this endeavour and I think that it could be appropriate for us to signify before our Meeting closes how thankful we feel for the hospitality showed to us by His Worship, by the Council of the City and by the people of Montréal. Everybody that is here has been impressed by the beauty and the dynamic character of the city and by the charm of the population. I am sure that all of us will keep a fine recollection of the days we lived in Montréal and that many will come again to enjoy the "douceur de vivre" that derives from the fine merging of the Latin traditions of the founders with the modern spirit of what Mayor Raynault has called the cosmopolitan city of today.

I have the honour to propose to the Council a Resolution expressing thanks to the Mayor, the Council and the people of Montréal.

CONFERE

F.C. de Bittencourt Berenguer.

CONFORME

Arnaldo Vasconcellos.

F.B.B.

Del.Bras.UNRRA.MONTREAL/1944/1/Anexo 5.

COPIA.

Discurso irradiado para Portugal em 20 de Setembro de 1944.

Meus caros patrícios portuguêses,-

Eu vos falo de uma terra, linda e feliz que se chama Canadá, séde nêste momento de uma reuniao internacional preocupada com a reconstituiçao da bonança que antes reinava na Europa. As Naçoes unidas e associadas sao 44 e se juraram de lutar contra o nazismo alemao e o fascismo italiano até que êles fiquem erradicados do mundo. Porque, si algo dêles sobrasse, a desgraça poderia recomeçar para toda a Humanidade e o direito poderia ser tirado aos pais de educar um filho segundo sua tradiçao e sua crença.

No seio dessas 44 naçoes que lutam por um mundo melhor, o lugar do Canadá estava marcado e haveria de ser ilustre. Era sua prosápia que assim indicava. Hoje, 800.000 voluntários estao na Europa a combater por suas liberdades e pelas de todos os homens amantes da Democracia. Hombreando com êles, há no mesmo bom Exército soldados de todas as raças. E, nao vos esqueça, lá estao na luta soldados da pátria que da vossa brotou, o Brasil de que os lusos se orgulham tanto quanto nós nos orgulhamos de sermos filhos de Portugal.

Aqui, nêste Canadá que seu Primeiro Ministro, o Senhor Mackenzie King, proclamou ontem ser a terra mais livre do mundo, efetuou-se o maior esfôrço de guerra jamais visto. E o preço, acrescentou o Chefe do Govêrno canadense, que todo homem que nao conheceu os horrores da guerra deve pagar em favor daquêle que assiste à destruiçao do que lhe é mais caro: sua terra, sua gente e sua liberdade de palavra.

Os homens que lutam hoje lembram-se do Poeta: "Io sono ricco di quello che ho donnato". Eu sou rico daquilo que dei. E, às mancheias, sabendo que Deus os abençôa, êles oferecem a vida para que seus filhos tenham preservadas as liberdades que receberam ao nascer e a fé que herdaram de outros tempos, em que a crueldade nao era tamanha.

O Canadá é maior do que o Brasil, que, por sua vez, é maior do que os Estados Unidos da América. O Canadá, com uma populaçao de 12 milhoes de almas, exporta proporcionalmente por habitante mais do que qualquer outro país do mundo. O Canadá é a terceira naçao comercial do mundo. O que êle é se deve nao às circunstâncias sinao ao esfôrço obstinado dos francêses, dos britânicos e de muitos outros que há séculos aqui se estabeleceram e que, todos, sao hoje canadenses. E os canadenses, meus caros patrícios portuguêses, sao amigos de vossos irmaos brasileiros.

CONFERE

F. C. de Bittencourt Berenguer

F.C.de Bittencourt Berenguer.

CONFORME

Arnaldo Vasconcellos

Arnaldo Vasconcellos.

F.B.B.

Del.Bras.UNRRA.Montréal/1944/1/Anexo 6

COPIA.

Discurso proferido na última sessão da Conferência em 26 de Setembro de 1944.

Mr. Chairman,

I beg the attention of the Council for one minute on behalf of Brazil and, I hope, of all the sister Republics of the Continent that did not wish today to take up your time with speeches. But we want to say again that it is with all our heart that we give to UNRRA our support and that, after taking part in this Meeting, we feel still more confident on the humanitarian results of the splendid effort that is now made and which will constitute an example in History. Just to tell you something of how my country feels about this organization, I beg to state the following:

I) That Brazil has decided to accord immunities to UNRRA activities and personnel;

II) That $150,000 are being transfered to the UNRRA account with the Federal Reserve Bank, in N.Y., as the Brazilian contribution for administrative purposes;

III) That Brazil intends to contribute to our common effort with 30 million dollars.

Everyone of us is sure that the Administration will succeed in transforming our hopes in deeds; it is ably managed and the resolutions here adopted will enable it to go far in UNRRA's ambitions to serve mankind. May God bless the UNRRA soldiers! If their work will be what our common hopes expect it to be, I feel confident that many generations to come will thankfully remember the benefits received and will believe in a better man and in a better world.

CONFERE

F.C. de Bittencourt Berenguer

F.C. de Bittencourt Berenguer

CONFORME

Arnaldo Vasconcellos.

Arnaldo Vasconcellos.

.B.B.

Del.Bras.UNRRA.Montréal/1944/1/ Anexo 7.

COPIA.

Palavras de agradecimento ao Brasil, pronunciadas pelo Diretor Geral em seu discurso final.

"But the spirit of cooperation and good will which has been evidenced here at the many sessions and conferences has been greatly heartening to me, as I am sure it must have been to all of you, and I was particularly heartened, Mr. Ambassador Valle, to hear you report for your great country of Brazil that it expects to make available to UNRRA the sum of $30,000,000 as its appropriation towards the work of an organization in which, I know, you and your countrymen are so deeply interested."

CONFERE

F.C. de Bittencourt Berenguer

F.C. de Bittencourt Berenguer.

CONFORME

Arnaldo Vasconcellos

Arnaldo Vasconcellos.

28 OUT. 1944
SAIDO

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

S. DE E. DAS RELAÇÕES EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT. 1944
15489

Nº 2.

II Reunião do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Despesas de aluguel da Chancelaria.

9 S 4.1 (00) Lg

Senhor Ministro,

Tenho a honra de passar às mãos de Vossa Excelência as contas de The Windsor, séde da II Reunião do Conselho da UNRRA, pelas duas salas de trabalho nº 261 e 263 da Delegação brasileira, na importância de $139.70 ou sejam US$127.-(cento vinte e sete dólares norteamericanos). Estas salas, ao preço de $5.- cada uma, nada teem a ver com meu apartamento no mesmo hotel, pelo qual paguei $20.- por dia e do qual a sala de recepção, como era natural, serviu igualmente para o serviço da Delegação.

2. Rogo, portanto, as ordens de Vossa Excelência no sentido de ser indenizado da importância, que adiantei, de US$127.-

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideração.

A. de Freitas-Valle

A Sua Excelência o Senhor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relações Exteriores.

F.B.B.

25 OUT. 1944
SAIDO

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

RESERVADO

Nº 3.

RELAÇÕES EXTERIORES
DIVISÃO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
Nº 15489

II Reunião do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Entrada de novos membros.

954.(00)Ll

Senhor Ministro,

A agenda provisória para a II Reunião do Conselho da UNRRA, comportava um projeto de autorização ao Comité Central para, no intervalo das reunioes, aceitar novos membros. Tinha-se a impressao de que isso era feito para facilitar o ingresso da República Argentina quando sua situaçao interna melhorasse e da Dinamarca, Suécia e Suíça assim que as hostilidades na Europa cessassem.

2. Por fim, a Resolução aprovada sôbre o assunto (nº51) dispõe apenas sôbre o ingresso da Dinamarca, logo que fôr libertada da ocupaçao alema.

3. A decisão surprendeu, sobretudo por causa de saber-se que a Suécia já votou quantia equivalente a cem milhoes de sólares para, logo que lhe fôr facultado, ajudar a UNRRA. Entretanto, a oposiçao contra ela cresceu em virtude de saber-se que o Govêrno sueco anda a assistir o povo finlandês desde que foi assinado o armistício com os russos. Para êstes, se trataria de assistência ao ex-inimigo, ao passo que sustentam os suecos que foi graças aos fornecimentos feitos que se tornou possivel à Finlândia sair da guerra. O Ministro da Suécia no Canadá, Senhor Per Wykman, que frequentou a Reuniao de Montréal como observador, garantiu-me ser esta última a opiniao do Departamento de Estado.

Tenho a honra de renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideraçao.

Edelfreitas Ramos

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relações Exteriores.

F.B.B.

29 OUT. 1944

CPC
DEC
DAI

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

Nº 4.

S. DE E. DAS RELAÇÕES EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
Nº 15489

II Reunião do Consêlho da UNRRA, Montréal, 1944. Projeto de Convênio Sanitário Marítimo Internacional.

924.1(00)

612.25(00)

Senhor Ministro,

Tenho a honra de pedir a Vossa Excelência que faça examinar o projeto junto de uma Convenção Sanitária Marítima Internacional. A Resolução nº 52 , da Reunião de Montréal, estabelece que os Estados membros do Consêlho deverão entregar seus comentários até 1º de Novembro de 1944. A Comissão permanente de Saúde estudará então as opiniões expostas e a Convenção passará a ficar aberta à assinatura, de 15 de Dezembro de 1944 até 15 de Janeiro de 1945.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideração.

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relações Exteriores.

W.A.M.

25. OUT. 1944
SAÚDE

CPC
DEC
DAI

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

S. DE E. DOS NEGÓCIOS EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
Nº 15489

Nº 5.

II Reunião do Consêlho da UNRRA, Montréal, 1944. Projeto de Convênio Sanitário Aéreo Internacional.

954.(00) Lc
612.25(00)

Senhor Ministro,

Tenho a honra de pedir a Vossa Excelência que faça examinar o projeto junto de uma Convenção Sanitária Aérea Internacional. A Resolução nº 52 , da Reunião de Montréal, estabelece que os Estados membros do Consêlho deverão entregar seus comentários até 1º de Novembro de 1944. A Comissão permanente de Saúde estudará então as opiniões expostas e a Convenção passará a ficar aberta à assinatura, de 15 de Dezembro de 1944 até 15 de Janeiro de 1945.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideração.

Lodi de Freitas Araujo

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relações Exteriores.

W.A.M.

25 OUT. 1944
SAIDO

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

Nº 6.

S. DE E. DOS NEGÓCIOS EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
Nº 45 V 89

II Reunião do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Despesas administrativas da UNRRA em 1945.

934.(00)

Senhor Ministro,

As despesas administrativas da UNRRA no ano de 1945 foram orçadas em US$11,500,000.- (onze e meio milhões de dólares norteamericanos), sendo mantida a percentagem de participação dos atuais quarenta e quatro estados-membros, menos para a União das Repúblicas Socialistas Soviéticas, que passará a pagar apenas 10% das referidas despesas, quando antes se obrigara a concorrer com 15%.

2. A contribuição dos estados-membros será entretanto, apenas de US$7,500,000.- pois, dos dez milhões correspondentes às despesas de 1944, pelo menos terão sido economizados quatro milhões de dólares no fim do ano.

3. Assim, o pagamento a ser feito em 1945 pelo Brasil importa em US$112,500.- (cento e doze mil e quinhentos dólares), um e meio por cento das despesas. A contribuição de 1944, conforme Vossa Excelência estará lembrado, importou em US$150,000.-.

Tenho a honra de renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideração.

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relações Exteriores.

F.B.B.

25 OUT. 1944
S.A.D.O.

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

Nº 7.

II Reunião do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Cooperaçao do Consulado Geral em Montréal.

M. DE L. D'S RELAÇÕES EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
Nº 15489

934.(00)

Senhor Ministro,

Tenho o dever de comunicar a Vossa Excelência que o Cônsul Geral Gualberto de Oliveira e o pessoal do Consulado Geral em Montréal, a-pesar-de desfalcado pela ausência do Senhor Arnaldo Vasconcellos, que serve comigo na Delegaçao, demonstrou durante os dias da reuniao do Conselho da UNRRA o mais perfeito espírito de cooperaçao, muito me havendo facilitado e a meus colegas o desempenho da comissao com que Vossa Excelência nos honrou.

2. O Consulado Geral forneceu à Delegação seus códigos, uma máquina de escrever, material de expediente, etc.

3. No sábado, dia 23, o Senhor e a Senhora Gualberto de Oliveira deram em minha honra uma grande recepçao em sua casa de Redfern Avenue, à qual compareceram, encabeçadas pelo Prefeito de Montréal, as autoridades da cidade, o Corpo Consular, políticos, jornalistas, etc. Foi uma festa de grande brilhantismo, que demonstra a posiçao de que desfruta naquela cidade o Senhor Gualberto de Oliveira.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideraçao.

Cópia para o Consulado
Geral em Montréal.

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relaçoes Exteriores.

F.B.B.

25 OUT. 1944
SALDO

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

S. DE E. DAS RELAÇÕES EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
Nº 15489

Nº 8.

II Reuniãq do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Repatriaçao de pessôas deslocadas.

954.(09)"44"

Senhor Ministro,

Tenho a honra de passar às mãos de Vossa Excelência o texto das Resoluções adotadas pelo Conselho da UNRRA, em sua II Reunião, a respeito da repatriação de pessôas deslocadas pela guerra, ou por transmigração obrigada ou por causa de haver buscado refúgio.

2. A Delegação de Cuba, declarando que o problema existia agudamente em nosso Hemisfério, propoz a criação de uma subcomissão especial, com séde em um estado da América Central, a fim de cuidar do assunto.

3. Forte das instruções de Vossa Excelência, quando me declarou que não existem refugiados no Brasil, pareceu ser de meu papel não tomar parte na discussão do assunto e foi o que fiz.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideração.

A. de Freitas Vaz

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relações Exteriores.

F.B.B.

25 OUT. 1944
SAIDO

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

Nº 9.

S. DE E. DAS RELAÇÕES EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
Nº 15489

II Reunião do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Participaçao do Brasil nas comissoes técnicas
e permanentes da UNRRA.

934.(00) Lp

Senhor Ministro,

A UNRRA tem como seu órgão supremo o Conselho, atualmente composto de 44 membros, nomeados pelos Govêrnos dos estados que se ligaram pela Convençao de 9 de Novembro de 1944, imediatamente antes da Reuniao de Atlantic City. Esse Conselho deve, em princípio, reunir-se duas vezes por ano.

2. No intervalo das reuniões, uma Comissão Central, composta de representantes da China, do Reino Unido, da Uniao das Repúblicas Socialistas Soviéticas e dos Estados Unidos da América, toma decisoes sôbre a Administraçao.

3. Existem quatro comissões especiais, com número variável de membros: a da Europa, a do Oriente, a de Finanças e a de Suprimentos. O Brasil está representado na última pelo Ministro C. de Mello Franco e esteve até há pouco na primeira pelo Senhor J.C. de Alencar.

4. Fóra essas, ainda existem cinco comissões permanentes: as de Agricultura, Saúde, Previdência, Pessôas deslocadas e Rehabilitaçao Industrial. Conforme Vossa Excelência terá a bondade de verificar pela troca de cartas junto, o Diretor Geral Assistente, Senhor P.W. Kuo, ofereceu-se para fazer o Brasil figurar em tais comissoes. Sem tempo de pedir instruçoes a Vossa Excelência, pareceu-me indicado apenas reservar para o Govêrno o direito de fazer indicaçoes.

5. Mas ouso propor que esteja nosso país representado ao menos na Comissao permanente de Agricultura, sendo designado para membro dela o Senhor Alpheu Domingues, Adido de Agricultura junto à Embaixada do Brasil em Washington, DC.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideraçao.

Edelfreitas Lamp

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relaçoes Exteriores.

F.B.B.

Del.Bras.UNRRA.Montréal/1944/9/ Anexo 1.

COPIA.

Montréal, 22 September, 1944.

His Excellency
C. de Freitas-Valle,
Council Member for Brazil,
Room 261, Windsor Hotel.

My dear Mr. Ambassador:

Your attention is invited to Section 4 of Article I of Annex I of the Rules of Procedure which provides that:

> "The appointment of members to the standing technical committees of the Council shall be made at each regular session of the Council."

You are therefore respectfully requested to make such appointments in accordance with Resolution 26, and to notify the Secretariat thereof.

The present members may be designated for reappointment if you wish.

Sincerely yours,

(signed) P.W.Kuo
Deputy Director General
In charge of the Secretariat.

CONFERE

F.C. de Bittencourt Berenguer.
F.C. de Bittencourt Berenguer.

CONFORME

Arnaldo Vasconcellos.
Arnaldo Vasconcellos.

Del.Bras.UNRRA.Montréal/1944/9/ Anexo 2 e último.

COPIA.

Montréal, 25 September 1944.

Honourable
P.W. Kuo,
Deputy Director General
In Charge of the Secretariat.

My dear Mr. Kuo,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of September 22, 1944, regarding the appointment of members to the standing technical committees, as established by Resolution 26.

In reply, I beg to inform you that, although I will not, at the present moment, exercise my right as member of the Council for Brazil to make such appointments, I reserve for my country the right to make them at a later date, as circumstances may indicate.

Sincerely yours,

(signed)C.de Freitas-Valle,
Member of the Council
for Brazil.

CONFERE

F.C. de Bittencourt Berenguer.

CONFORME

Arnaldo Vasconcellos.

25. OUT. 1944

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

Nº 10.

S. DE E. DAS RELAÇÕES EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
Nº 15489

II Reuniãǫ do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Organizaçao e funcionamento do Secretariado.

954.(00)Lg

Senhor Ministro,

Naturalmente, todas as conferências internacionais se parecem. Mas, para integridade dos arquivos, será útil descreyer como se passou a reuniao em Montréal do Conselho da Administraçao de Assistência e Rehabilitaçao das Naçoes Unidas.

2. A séde da Conferência foi no Hotel Windsor, o mais elegante da cidade. Dois terços dos delegados alojaram-se no mesmo hotel, de que só o hall e o bar continuaram franqueados ao público. Em cada quarto, em regra, ficavam duas pessôas e foi indicado que as senhoras nao deveriam acompanhar os maridos. Entretanto, ainda que morando separado, várias foram até lá e, por exemplo, sei que estavam em um mesmo quarto, com o título de secretárias, as senhoras dos chefes de duas delegaçoes.

3. O serviço de reservação de cômodos, feito de Washington pela UNRRA, foi um tanto alvoroçado. Mas, ao cabo, todo mundo parecia contente. Algumas delegaçoes ficaram no Ritz-Carlton, no Mount Royal e no Queen's Hotel.

4. Os quartos internos do Windsor foram preparados para sala de trabalho e alugados às delegaçoes, ao preço de $5.- por dia. Naturalmente, cada qual alugava o número de peças de que necessitava. Os soviéticos e os norteamericanos dispunham de cinco salas, ao passo que aos brasileiros duas bastaram, as de nº 261 e 263.

5. O Jornal da Reunião era pôsto à porta dos quartos por volta de oito horas da manha e a distribuiçao de documentos mimeografados se fazia ininterruptamente.

6. No hotel, foi instalada uma agência, verdadeiramente mo-

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relaçoes Exteriores.

F.B.B.

modelar, de Correios e as companhias telegráficas dispuzeram de salas para melhor atender ao trabalho da Reuniao. Só a Canadian Pacific informou haver transmitido do Windsor seiscentas mil palavras, sendo os melhores clientes nesta ordem, a Gra-Bretanha, a Rússia e o Brasil.

7. Por outro lado, várias salas foram destinadas aos serviços de rádio e de uma delas é que, atendendo ao desejo que manifestou o Departamento de Imprensa e Propaganda, falei para a "Hora do Brasil".

8. Como era indicado, designei o Senhor C. de Mello Franco para meu "alternate" nas sessoes do Conselho e da Comissao de Orientaçao, o Senhor Edgard de Mello para membro da Comissao de Ordem (Procedure) e observador da de Saúde e o Senhor Alpheu Domingues para a de Agricultura e observador da de Finanças. O Ministro Mello Franco era, além disso, titular da Comissao de Suprimentos.

9. O trabalho de Secretaria foi feito sem interrupção, das nove às dezenove horas, pelos Senhores Arnaldo Vasconcellos e Celso Raul Garcia, que almoçavam em revezamento. Depois, um dêles permanecia de plantao e os seroes foram quasi diários. E me foi muito grato ver que um sempre ao outro vinha auxiliar, a-pesar-das instruçoes para descansarem em noites alternadas.

10. Não posso deixar de ter uma palavra especial para o Senhor F.C. de Bittencourt Berenguer, que, além do serviço de dactilografia, incumbiu-se de todas as tarefas administrativas, da colheita de documentos (feita três vezes ao dia) e sua distribuiçao, de todos os serviços, meus e dos demais colegas, que se pódem reclamar de um secretário perfeito.

11. Apenas para que tenha Vossa Excelência uma idéa do custo da vida, peço licença para esclarecer que cada quarto simples custava $8.75 e que pelo meu, por causa de ter uma indispensavel sala de recepçao, paguei $20.- de diária. Ao que ouvi, em Atlantic City, o Govêrno dos Estados Unidos estabeleceu o preço uniforme de $11.-, compreendido nisso breakfast, almôço e jantar. E, naturalmente, pagou a diferença ao hotel.

12. Ainda cabe contar que ofereceram recepções de trezentas pessôas o Primeiro Ministro Mackenzie King, o Prefeito de Montréal, o Governador Lehman, Diretor Geral da Administraçao, e os Chefes das Delegaçoes do Reino Unido e da China. Convidaram-me a jantar, além de outros, o Senhor Dean Acheson e L.P. Pearson, chefes das Delegaçoes dos Estados Unidos da América e do Canadá. Um e outro virao almoçar à Embaixada na segunda-feira, 2 de outubro.

13. O Ministro Mello Franco, que dispõe, como se sabe de excelentes relaçoes nêste país, foi alvo em Montréal de inúmeras manifestaçoes de aprêço.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideraçao.

Edmundo de Freitas Barros

UNITED NATIONS
RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION

SECOND SESSION OF THE COUNCIL
MONTREAL, CANADA, SEPTEMBER 15, 1944

DELEGATION

Cyro de FREITAS VALLE

BRAZIL

NON-TRANSFERABLE
VALID FOR DURATION OF SESSION

NO. A 240 DELEGATION

THE UNITED NATIONS
RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION

WINDSOR HOTEL
MONTREAL
CANADA

The United Nations Relief and Rehabilitation Administration

CONFERENCE ROOMS

The Windsor

DOMINION SQUARE

MONTREAL, CANADA

UNITED NATIONS
RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION

UNITED NATIONS
RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION

DIRECTORY OF THE SECOND SESSION OF THE COUNCIL

MONTREAL
1944

SECOND SESSION OF THE COUNCIL

OF THE

UNITED NATIONS
RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION

OFFICERS OF THE SECOND COUNCIL
MEMBERS OF THE COUNCIL
THE DIRECTOR GENERAL
THE SECRETARIAT

Montreal, Canada
22 September 1944

COUNCIL II, DOCUMENT 188

GD (44) 28

OFFICERS OF THE SECOND SESSION

Chairman

L. B. PEARSON, Minister Plenipotentiary to the United States; Member of the Council for Canada

Vice Chairmen

Christian VALENSI, President of the French Committee of Supplies in North America; Acting Member of the Council for France

C. de FREITAS VALLE, Ambassador to Canada; Member of the Council for Brazil

V. S. HURBAN, Ambassador to the United States; Acting Member of the Council for Czechoslovakia

THE DIRECTOR GENERAL

HERBERT H. LEHMAN

OFFICERS OF THE SECRETARIAT

Chief

P. W. KUO, Deputy Director General, United Nations Relief and Rehabilitation Administration

Assistant Chief and Secretary Pro tem

Huntington GILCHRIST

Edwin D. DICKINSON*

---

* Because of illness, Mr. Dickinson was unable to continue his assignment. He was replaced by Mr. Gilchrist on 20 September.

OFFICERS OF COMMITTEES

Committee of the Council for Europe
Chairman: Ernest BROWN
Secretary: William Sterling BYRD LACY

Committee of the Council for the Far East
Chairman: Tingfu F. TSIANG
Secretary: Eugene STALEY

Committee on Financial Control
Chairman: Dean ACHESON
Secretary: Kenneth DAYTON

Committee on Supplies
Chairman: L. B. PEARSON
Secretary: David WEINTRAUB
Assistant Secretary: Walter A. CHUDSON

Committee on Agriculture
Chairman: George R. PATERSON
Secretary: Edwin R. HENSON

Committee on Displaced Persons
Chairman: George WARREN
Secretary: Tracy PHILIPPS
Assistant Secretary: Elizabeth LONGLEY

Committee on Health
Chairman: V. V. LEBEDENKO
Secretary: James A. CRABTREE

Committee on Industrial Rehabilitation
Chairman: P. P. NOVOJILOV
Secretary: Willard F. DAY

Committee on Welfare
Chairman: Viscount Alain du PARC
Secretary: Donald S. HOWARD

Ad Hoc Committee on Credentials
Chairman: Cimon P. DIAMANTOPOULOS
Secretary: Oscar SCHACHTER

General Committee

Chairman: L. P. PEARSON
Secretary: Huntington GILCHRIST

Ad Hoc Committee on Nominations

Chairman: Sir Girja SHANKAR BAJPAI
Secretary: Huntington GILCHRIST

Ad Hoc Committee on Observers

Chairman: Gustavo GUTIÉRREZ y SÁNCHEZ
Secretary: Vladimir PASTUHOV

Ad Hoc Committee on Policy

Chairman: L. B. PEARSON
Secretary: James G. JOHNSON, Jr.
Assistant Secretary: Lucius WILMERDING, Jr.

Ad Hoc Committee on Procedure

Chairman: A. A. ARUTINIAN
Secretary: Robert T. HUANG
Assistant Secretary: Vladimir PASTUHOV

MEMBERS OF THE COUNCIL AND THEIR STAFFS

AUSTRALIA

Council Member

Sir Owen DIXON, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the United States (not present)

Alternates

J. B. BRIGDEN, Financial Counselor of the Australian Legation, Washington

Edwin MCCARTHY, Assistant Secretary, Commonwealth Department of Commerce; Australian Government Shipping Representative in the United States

Advisers

Dr. W. Anstey WYNES, Official Secretary, Office of the High Commissioner for Australia in Canada

R. R. ELLEN, Acting Australian Trade Commissioner in Canada

BELGIUM

Council Member

Viscount Alain du PARC, Minister Plenipotentiary and Commercial Counselor, Belgian Embassy, Washington

Advisers

Joseph JENNEN, Commercial Counselor, Belgian Embassy, Washington

Dr. E. J. BIGWOOD, Adviser of the Belgian Government, Professor of Brussels University, Washington

Joseph NISOT, Legal Adviser to the Belgian Embassy, Washington

BOLIVIA

Council Member

René BALLIVIÁN, Financial Counselor of the Bolivian Embassy, Washington (not present)

Alternate

Paul VIAU, Bolivian Consul, Montreal

Secretary of the Dlegation

Lucien VIAU

BRAZIL

Council Member

C. de Freitas VALLE, Ambassador to Canada, Ottawa

Alternate

Caio de MELLO FRANCO, Minister Plenipotentiary, Washington

Advisers

Edgard de MELLO, Commercial Counselor, Brazilian Embassy, Ottawa

Alpheu DOMINGUES, Agricultural Attaché, Brazilian Embassy, Washington

Secretaries of the Delegation

Arnaldo *Vasconcellos*, Deputy Consul General, Montreal

Celso RAUL GARCIA, Second Secretary, Brazilian Embassy, Washington

F. de BITTENCOURT-BERENGUER, Attaché, Brazilian Embassy, Ottawa

CANADA

Council Member

L. B. Pearson, Minister Plenipotentiary to the United States

Alternates

Brooke Claxton, M.P., Parliamentary Assistant to the Prime Minister

Dr. Gaspard Fauteux, M.P.

H. F. Angus, Special Assistant to the Under Secretary of State for External Affairs

Mrs. R. F. McWilliams

Dr. J. G. Bouchard, Assistant Deputy Minister of Agriculture

Hugh Campbell, Wartime Information Board of Canada, Washington Office (Not a delegate, but attached to Delegation)

Advisers

E. E. Wasson, Mutual Aid Board (UNRRA Procurement)

George Heasman, Mutual Aid Board, Alternate to Mr. Wasson

Colonel P. L. Browne, Department of National War Services

Dr. C. P. Brown, Department of Pensions and National Health

Lt.-Commander Struthers, Navy Department, Alternate to Dr. Brown

R. Geddes, Wartime Prices and Trade Board

J. H. English, Department of Trade and Commerce

G. R. Paterson, Canadian Executive Officer, Combined Food Board, Washington

S. V. Allen, Canadian Executive Officer, Combined Production and Resources Board, Washington

Secretary of Delegation

Jean Chapdelaine, Department of External Affairs

CHILE

Council Member

Carlos DAVILA, Former Amabssador to the United States

Secretary of the Delegation

Carlos REYES, Press Attaché, Chilean Embassy, Ottawa

CHINA

Council Member

Dr. Tingfu F. TSIANG, Chief Political Secretary to the Executive Yuan

Advisers

Dr. J. HENG LIU, Former Minister of Health

Wenpo C. WANG, Deputy Secretary-General of Central Planning Board

Dr. LIU CHIEH, Minister Counselor, Chinese Embassy, Washington

P. W. TSOU, Chinese Delegate to United Nations Conference on Food and Agriculture

Dr. Kinn Wei SHAW, Former Director of the Department of Commerce, Ministry of Economic Affairs (not present)

Experts

Liang-fu CHEN, Representative of the National Resources Commission in the United States

Hung-Chun CHANG, Director of Research and Planning, Ministry of Social Affairs

Secretaries of the Delegation

Chi-nan SHIH, Secretary, Executive Yuan

Pao-Sheng TIEN, First Secretary of Chinese Embassy in Ottawa

COLOMBIA

Council Member

Alberto Vargas NARIÑO, Counselor of Colombian Embassy, Washington (not present)

Alternate

Dr. Rafael ROCHA-SCHLOSS, Consul General in Montreal

COSTA RICA

Council Member

Francisco de Paula GUTIERREZ, Ambassador to the United States

CUBA

Council Member

Gustavo Gutiérrez y SÁNCHEZ, Secretary, Junta de Economia Guerra, Havana

Adviser

Enrique PÉREZ-CISNEROS, Assistant Commercial Attaché, Cuban Embassy, Washington

CZECHOSLOVAKIA

Council Member

Jan MASARYK, Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs (not present)

First Alternate

V. S. HURBAN, Ambassador to the United States

Second Alternate

Frantisek VONDRICH, Chief of Division in the Ministry of Industry and Commerce

Advisers

Josef HANČ, Director of the Czechoslovak Economic Service in the United States

Evžen LOEBL, Chief of Division in the Ministry of Economic Reconstruction

Karel BRUMLÍK, Chief of Supply Division in the Ministry of Economic Reconstruction

Emanuel J. HAJNÝ, Commercial Counselor of the Czechoslovak Embassy, Washington

Alexander KUNOŠI, Chief of Division for Repatriation in the Ministry of Social Welfare

Jaroslav GARDAVSKÝ, Consul General in Montreal

Jiří STOLZ, Adviser on Social Legislation, Ministry of Labor

Václav MYSLIVEC, Delegate at the Interim Commission on Food and Agriculture

Dr. Josef BRUMLÍK, Ministry of Social Welfare, Health Division, Delegate in U.D.A.

Secretary of Delegation

Mikulas V. MARA, Czechoslovak Economic Service in the United States

DOMINICAN REPUBLIC

Council Member

Dr. José Ramon RODRÍGUEZ, Minister Counselor, Embassy of Dominican Republic, Washington

Alternate

Dr. Porfirio Herrera BAEZ, First Secretary, Embassy of Dominican Republic, Washington

Adviser

Jack BERNARDOUT

ECUADOR

Council Member

Sixto DURÁN-BALLÉN, Minister Counselor, Ecuadorian Embassy, Washington

EGYPT

Council Member

Mahmoud Bey HASSAN, Minister to the United States

Alternate

Mohamed Sadek ABOU-KHADRA, First Secretary, Egyptian Legation, Washington

Adviser

Dr. Mounir BAHGAT, Agricultural Attaché, Egyptian Legation, Washington

EL SALVADOR

Council Member

Bernardo Cevallos ANDRADE, Consul General, Montreal

ETHIOPIA

Council Member

Blatta Ephrem Tewelde MEDHEN, Minister to the United States

PROVISIONAL GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC

Council Member

Jean MONNET, President of the French Council of Imports (not present)

Alternates

Christian VALENSI, President of the French Committee of Supplies in North America

Raoul AGLION, Legal Counselor of the French Delegation, Washington

Advisers

Prof. André MAYER, Professor of the College of France

Mme. René PLEVEN, Chairman of the Coordinating Council of the French Red Cross Organization in Liberated Territories

Henri D'ORNANO, Head of the Prisoners of War Mission in the United States

Francois CHARLES-ROUX, Second Secretary of the French Delegation

Adrien ALCAN, Technical Adviser, French Mission, Washington

Pierre George CLEMENCEAU, Technical Adviser, French Mission, Washington

Lt. Cdr. Peter de BELLAIGUE, French Naval Mission

GREECE

Council Member

Kyriakos VARVARESSOS, Governor of the Bank of Greece; Ambassador Extraordinary for Economic and Financial Matters (not present)

Alternates

Cimon P. DIAMANTOPOULOS, Ambassador to the United States

George S. DEPASTAS, Minister of Greece to Canada

Alexander G. ARGYROPOULOS, Minister Resident; Director, Economic and Commercial Division, Ministry of Foreign Affairs

A. SBAROUNIS, Director General, Ministry of Finance

GUATEMALA

Council Member

Dr. Enrique LÓPEZ-HERRARTE, Chargé d'Affaires ad interim, Guatemalan Embassy, Washington

Adviser

Dr. Luis P. HEBERT, Consul, Montreal

HAITI

Council Member

Jean Maurice-Eugene ARTAUD, Commercial Attaché, Economic Adviser, Haitian Embassy, Washington

Alternate

Louis-Max FOUCHARD, lawyer

HONDURAS

Council Member

Julian R. CACERES, Ambassador to the United States

ICELAND

Council Member

Magnus SIGURDSSON, Special Envoy of the Government of Iceland (not present)

Alternate

Henrik Sv. BJORNSSON, First Secretary, Icelandic Legation, Washington

INDIA

Council Member

Sir Girja Shankar BAJPAI, Agent General for India, Washington

Alternates

S. K. KIRPALANI, Indian Government Trade Commissioner, New York

Humphrey TREVELYAN, First Secretary to the Agent General for India

IRAN

Council Member

Dr. A. A. DAFTARY, Counselor, Iranian Legation, Washington

IRAQ

Council Member

Ali JAWDAT, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the United States of America

Alternate and Adviser

Darwish HAIDARI, Delegate to the Interim Commission on Food and Agriculture

LIBERIA

Council Member

Walter Franklin WALKER, Consul General, New York

LUXEMBOURG

Council Member

Hugues Le GALLAIS, Minister to the United States

Adviser

Charles HEUERTZ, Legal Adviser to the Social Security Board, Luxembourg

Secretary of Delegation

Pierre N. ELVINGER

MEXICO

Council Member

Rafael de la COLINA, Minister Counselor, Mexican Embassy, Washington

Alternate

Josué SAENZ, Director General of Statistics, Government of Mexico, Mexico City, Mexico

Adviser

Gonzalo Blanco MACÍAS, Agricultural Attaché, Mexican Embassy, Washington

NETHERLANDS

Council Member

M. P. L. STEENBERGHE, Chairman of Economic, Financial and Shipping Mission of the Netherlands

Alternate

D. Crena de IONGH, Chairman of the Board for the Netherlands Indies, Surinam and Curacao

Advisers

B. Kleyn MOLEKAMP, Minister Plenipotentiary to the United States

Dr. W. M. BONNE, Medical Adviser to the Board for the Netherlands Indies, Surinam and Curacao

Dr. P. HONIG, Member of the Board for the Netherlands Indies, Surinam and Curacao (not present)

Dr. A. H. PHILIPSE, Member of the Economic, Financial and Shipping Mission of the Netherlands

P. H. W. SITSEN, Member of the Board for the Netherlands Indies, Surinam and Curacao

Berend J. SLINGENBERG, Attaché, Netherlands Embassy, Washington

Secretary of the Delegation

M. HOOGENBOOM, Economic Financial and Shipping Mission of the Netherlands

NEW ZEALAND

Council Member

C. A. BERENDSEN, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the United States

Alternates

R. M. FIRTH, Acting High Commissioner for New Zealand in Canada

Dr. Allan G. B. FISHER, Counselor, New Zealand Legation, Washington

Adviser

Bruce R. TURNER, Second Secretary, New Zealand Legation, Washington

NICARAGUA

Council Member

Guillermo Sevilla SACASA, Ambassador of Nicaragua to the United States

Alternate

Alberto Sevilla SACASA, First Secretary, Nicaraguan Embassy, Washington (not present)

NORWAY

Council Member

Wilhelm Munthe MORGENSTIERNE, Ambassador to the United States

Alternate

Dr. Karl EVANG, Surgeon General of the Norwegian Public Health Service, Washington

Advisers

Ole COLBJORNSEN, Financial Counselor, Norwegian Embassy, Washington

Anders FJELSTAD, Agricultural Counselor, Norwegian Embassy, Washington

Aake ORDING, Norwegian Ministry of Supply and Reconstruction, Washington

Arne SKAUG, Commercial Counselor, Norwegian Embassy, Washington

Gerda EVANG, Assistant to the Surgeon General of the Norwegian Public Health Service, Washington

Lars CHRISTENSEN, Counselor of Finance, Norwegian Embassy, Washington

Secretary of Delegation

Tarfinn OFTEDAL, First Secretary, Norwegian Embassy, Washington

Press Relations Secretary

Sven N. OFTEDAL, Press Attaché, Norwegian Legation, Montreal

PANAMA

Council Member

Ricardo A. MORALES, Counselor of Embassy, Washington

Alternate

Frank MORRICE, Jr., Second Secretary, Panamanian Embassy, Washington

PARAGUAY

Council Member

Celso R. VELAZQUEZ, Ambassador to the United States

Adviser

Néstor M. CAMPOS ROS, First Secretary of Paraguayan Embassy, Washington

PERU

Council Member

Juan CHAVEZ, Minister Counselor of Peruvian Embassy, Washington

Adviser

Federico MOULD, First Secretary of Peruvian Embassy, Washington (Secretary)

PHILIPPINE COMMONWEALTH

Council Member

Arturo B. ROTOR, Secretary to the President of the Philippine Commonwealth, and Member of the Cabinet. Adviser on Medical Relief

Alternates and Advisers

Urbano A. ZAFRA, Economic Adviser to the President of the Philippine Commonwealth

Juan SALCEDO, Jr., Assistant in Health and Welfare in the office of the President of the Philippine Commonwealth

Amando M. DALISAY, Senior Agriculture Economist in the Office of the President of the Philippines

Public Relations Officer

Miss Gladys BEAUCHAMP

POLAND

Council Member

Jan KWAPINSKI, Vice-Premier of Poland and Minister of Industry, Commerce and Shipping (not present)

Alternates

1. Jan CIECHANOWSKI, Ambassador of Poland, Washington. (1st Alternate, Chief of Delegation)
2. Wieslaw DOMANIEWSKI, Commercial Counselor of the Polish Embassy, Washington

3. Tadeusz LYCHOWSKI, Chief Economic Section, Polish Ministry of Industry, Commerce and Shipping
4. Joseph RUCINSKI, Economic Adviser of the Polish Ministry of Foreign Affairs

Advisers

Prof. Dr. Brunon NOWAKOWSKI, Member of the Committee on Health of UNRRA

Edward IWASZKIEWICZ, Chief of Division of Supplies of the Polish Ministry of Industry, Commerce and Shipping

Stanislaw SZULC, Chief of Section in the Industrial Division of the Polish Ministry of Industry, Commerce and Shipping

Alojzy ADAMCZYK, Second Vice Chairman of the Committee on Welfare, UNRRA

Emanuel FREYD, Counselor of the Polish Embassy in Washington, and Member of the Committee on Displaced Persons

Bronislaw KOWALSKI, Office of the Commercial Counselor of the Polish Embassy, Washington, Member for Poland in the Committee on Industrial Rehabilitation, UNRRA

Dr. Feliks GROSS, Executive Secretary of the Central and Eastern European Planning Board in New York

Tadeusz MILEWSKI, Expert on Problems of Administration and Population of the Polish Ministry of Industry, Commerce and Shipping

George L. SAWICKI, Office of the Commercial Counselor of the Polish Embassy in Washington (Secretary of the Delegation)

W. M. BESTERMAN, Press Attaché of the Polish Embassy in Washington, to act as Secretary of the Polish Ambassador

UNION OF SOUTH AFRICA

Council Member

S. F. N. GIE, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa, Washington

Alternate

D. de Waal MEYER, Accredited Representative of the Union of South Africa, Ottawa

Advisers

Andrew T. BRENNAN, Deputy Head of the Union of South Africa Supply Mission, Washington

Robert WEBSTER, Acting Consul General of the Union of South Africa, New York

Jan R. JORDAAN, Secretary of the Legation of the Union of South Africa, Washington

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

Council Member

Vasiliy Alekseevich SERGEEV

Alternates

Vlas Andreevich KLENTSOV

Professor Amazasp Akimovich ARUTINIAN

Ivan Arsenevich ILIUSCHENKO

Advisers

Professor Sergey K. MAI

Professor Vladimir V. LEBEDENKO

Peter P. NOVOJILOV

Alexander A. TULUPNIKOV

Valentin F. TEPLIAKOV

Nikolai V. ORLOV

Vasiliy I. SOLOVIEV

Sergey M. KUDRIAVZEV

Alexander P. MOROSOV

Secretary of the Delegation

Peter M. MALAKHIN

UNITED KINGDOM

Council Member

The Right Honourable Richard LAW, M.P., Minister of State

Alternates and Advisers

The Right Honourable Ben SMITH, M.P., Minister Resident in Washington for Supply, Deputy Leader of Delegation and Alternate Council Member

Oliver S. FRANKS, Ministry of Supply

Sir George Rendel, Foreign Office

Sir Arthur RUCKER, Ministry of Health

F. R. Hoyer MILLAR, Foreign Office

A. D. MARRIS, British Embassy, Washington

Colonel P. STOCK, Ministry of Health

Dr. Melville MACKENZIE, Ministry of Health

Kenneth McGREGOR, Ministry of Production

P. M. DYSON, Ministry of Production

F. G. LEE, Treasury (not present)

G. S. DUNNETT, Treasury

G. E. F. CHILVER, British Food Mission, Washington

J. E. WALL, Ministry of Food

Miss L. SUTHERLAND, Board of Trade

Miss K. HALPIN, Ministry of Health

G. KIMBER, Dominions Office

John RUSSELL, British Embassy, Washington

Roger W. JACKLING, British Embassy, Washington

H. O. HOOPER, British Raw Materials Mission, Washington

R. Gordon MUNRO, Ottawa

H. J. FITZPATRICK, Combined Production and Resources Board

Harold B. BUTLER, British Embassy, Washington

Ian HENDERSON, Foreign Office

Charles CAMPBELL (Press Officer), British Embassy, Washington

R. R. FORD, British Civil Secretariat, Washington

H. F. OXBURY, Burma Office

Donald HALL (Private Secretary to Mr. Law), Foreign Office

Secretariat

W. J. HASLER, War Cabinet Offices

Malcolm S. HENDERSON, Foreign Office

Emergency Panel

Sir George SANSOM, British Embassy, Washington (not present)

J. S. MACPHERSON, British Colonies Supply Mission (not present)

Professor R. RAE, Agricultural Attaché, British Embassy, Washington (not present)

Howard SWIGGETT, British Supply Mission, Washington (not present)

W. O. HART, British Merchant Shipping Mission, Washington (not present)

M. BATHURST, British Embassy, Washington

Sir Charles HAMBRO, Combined Raw Materials Board, Washington

Lt. Gen. Gordon N. MACREADY, Commander, British Army Staff, Washington

Colonel John MEGAW, British Army Staff, Washington

UNITED STATES

Council Member

Dean ACHESON, Assistant Secretary of State

Alternate

Rupert EMERSON, Director, Liberated Areas Branch, Foreign Economic Adminstration

Alternates on Committee of the Council

Harold GLASSER, Assistant Director, Division of Monetary Research, Treasury Department

Abbot Low MOFFAT, Chief, Division of Southwest Pacific Affairs, and Adviser, Liberated Areas Division, Department of State

Herbert W. PARISIUS, Director, Office of Food Programs, Foreign Economic Administration

Thomas PARRAN, Surgeon General, United States Public Health Service

E. F. PENROSE, Special Assistant to the United States Ambassador, London

George L. Warren, Adviser on Refugees and Displaced Persons, Department of State

Mrs. Ellen S. Woodward, Member, Social Security Board

Adviser and Secretary General

Warren Kelchner, Chief, Division of International Conferences, Department of State

Advisers

George K. Bowden, Consultant, Foreign Economic Administration

Major General Glen E. Edgerton, Director, International Division, Army Service Forces, War Department

Emilio G. Collado, Chief, Division of Financial and Monetary Affairs, Department of State

Hugh S. Cumming, Jr., Chief, Division of Northern European Affairs, Department of State

Norris B. Chipman, Foreign Service Officer, Department of State

John H. Ferguson, Chief Counsel, Liberated Areas Branch, Foreign Economic Administration

Lawrence T. Hopkinson, Chief, Requirements and Allocations Control, War Food Administration

Foy D. Kohler, Assistant Chief, Division of Near Eastern Affairs, Department of State

Samuel H. Lebensburger, Director, Requirements and Supply Branch, Foreign Economic Administration

Marshall MacDuffie, Jr., Deputy Director, Liberated Areas Branch, Foreign Economic Administration

Edward G. Miller, Jr., Adviser, Liberated Areas Division, Department of State, Executive Secretary of the Delegation

Mrs. Helen Hill Miller, Executive Director, National Policy Committee

Lt-Col. Arthur E. Palmer, Jr., Chief, Civilian Supply Branch, International Division, Army Service Forces, War Department

James A. STILLWELL, Adviser, Liberated Areas Division, Department of State

Arthur SWEETSER, Deputy Director, Office of War Information

Ogden WHITE, United States Officer, Combined Raw Materials Board and Combined Production and Resources Board

James H. WRIGHT, Assistant to Director, Office of American Republics Affairs, Department of State

Press Relations Officer

Lincoln WHITE, Office of Special Assistant to the Secretary of State

Secretaries of the Delegation

Clarke L. WILLARD, Assistant Chief, Division of International Conferences, Department of State

Frederick E. FARNSWORTH, Foreign Service Officer, Consulate General of the United States at Montreal

URUGUAY

Council Member

Ernest Kuhn TALAY, Consul of Uruguay in Canada, Montreal

VENEZUELA

Council Member

Luis E. Gómez RUIZ, First Secretary of Venezuelan Embassy, Washington

Adviser

Pedro ZULOAGA, Commissioner of Immigration, Washington

YUGOSLAVIA

Council Member

Rudolf BICANIC, Director General of Foreign Trade, London

Alternate

Peter CABRIC, Consul General of Yugoslavia, Montreal

Advisers

Milorad MILOVANOVIC, Commercial Attaché Royal Yugoslav Embassy, Washington

Leo RABINOVIC, Medical Adviser, Royal Yugoslav Embassy, Washington

Branko SAJN-MILETIC

Dr. Peter RABINOVITCH

OBSERVERS FROM OTHER INTERGOVERNMENTAL AGENCIES

Intergovernmental Committee on Refugees

Patrick Murphy MALIN, Vice Director, London

Miss Martha H. BIEHLE, American Resident Representative, Washington

International Labour Office

Edward J. PHELAN, Acting Director, Montreal

Lindsay ROGERS, Assistant Director, Montreal

C. Wilfred JENKS, Legal Adviser, Montreal

Duncan Christie TAIT, Chief of Employment and Migration Section, Montreal

Mrs. Violet OGDEN, Senior Secretary, Montreal Office.

Economic, Financial, and Transit Department, League of Nations

Alexander LOVEDAY, Director

Ansgar ROSENBORG, Alternate

Health Service of the League of Nations

Raymond GAUTIER, Officer in Charge

United Nations Interim Commission on Food and Agriculture

Howard S. PIQUET, Executive Secretary

Danish Legation

Henrik KAUFFMAN, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary, Washington
Georg B. HOLLER
Carl Major WRIGHT
Einar COHN

THE DIRECTOR GENERAL AND HIS STAFF

Director General

Herbert H. LEHMAN

Assistant to the Director General

H. E. CAUSTIN

Senior Deputy Director General

Sir Arthur SALTER

Deputy Directors General

John J. CORSON, Deputy Director General, Bureau of Finance and Administration
N. I. FEONOV, Deputy Director General, European Regional Office
Roy F. HENDRICKSON, Deputy Director General, Bureau of Supply
Hugh R. JACKSON, Deputy Director General, Regional Liaison
P. W. KUO, Deputy Director General, Secretariat
Sir Frederick LEITH-ROSS, Deputy Director General, European Regional Office
Michail A. MENSHIKOV, Deputy Director General, Bureay of Areas
Eduardo SANTOS, Deputy Director General, Liaison with the American Republics

General Counsel

Abraham H. FELLER

Director of Public Information

Morse SALISBURY

Diplomatic Adviser
Francis B. Sayre

Financial Adviser
Mieczyslaw Sokolowski

Staff of Director General
Kenneth Dayton, Treasurer
William Sterling Byrd Lacy, Assistant Director, Office of Regional Liaison
Mary Craig McGeachy, Director, Welfare Division
Thomas M. Cooley, II, Deputy Director, Displaced Persons Division
James A. Crabtree, Acting Director, Health Division
Edwin R. Henson, Chief, Agricultural Rehabilitation Division, Bureau of Supply
Willard F. Day, Acting Chief, Industrial Rehabilitation Division, Bureau of Supply
Alphonse Morhange, Director of Finance, European Regional Office
S. M. Keeny, Chief of UNRRA Observers Mission in Italy
A. Topping, Director, Health Division, European Regional Office
Arthur Henry Robertson, Principal Officer, Secretariat Section, European Regional Office
Bernard L. Gladieux, Assistant Chief, Bureau of Finance and Administration (not present)
Norman Leon Gold, Chief of the Allocations Coordination Branch, Bureau of Supply
George Xanthaky, Chief of the Southern European Division, Bureau of Areas
David Weintraub, Assistant Chief, Bureau of Supply

SECRETARIAT FOR THE SESSION

Chief
P. W. Kuo

Special Assistant to the Chief
Eugene S. Sergeev

Administrative Assistant to the Chief

Elizabeth G. HARRELL

Assistant Chief and Secretary Pro Tem

Huntington GILCHRIST
Edwin D. DICKINSON*

Special Assistants to the Assistant Chief

Alvin ROSEMAN
Eugene STALEY

Administrative Assistant to the Assistant Chief

Jane F. PLIMPTON

Special Assistants to the Chief and Assistant Chief

Thomas V. BRUNKARD
Vladimir D. PASTUHOV
Lucius WILMERDING, Jr.

Special Consultants to the Chief and Assistant Chief of the Secretariat

V. F. DELAUTE (Canada)
Genest TRUDEL (Canada)

Secretaries of Committees

Committee on Supplies:
David WEINTRAUB
Walter A. CHUDSON, Assistant

Committee of the Council for Europe:
William Sterling Byrd LACY

Committee of the Council for the Far East:
Eugene STALEY

Committee on Financial Control:
Kenneth DAYTON

---

* Because of illness, Mr. Dickinson was unable to continue his assignment. He was replaced by Mr. Gilchrist on 20 September.

Committee on Displaced Persons:
Tracy PHILIPPS
Elizabeth LONGLEY, Assistant

Committee on Health:
James A. CRABTREE

Committee on Industrial Rehabilitation:
Willard F. DAY

Committee on Welfare:
Donald S. HOWARD

Ad Hoc Committee on General Policy
James G. JOHNSON, Jr.
Lucius WILMERDING, Jr., Assistant

Ad Hoc Committee on Procedure:
Robert T. HUANG
Vladimir D. PASTUHOV, Assistant

Chief Drafting Officer
Abraham H. FELLER

Assistant Drafting Officers
Robert T. HUANG
James G. JOHNSON, Jr.
Oscar SCHACHTER

Registration Officer
Helen B. EIKLEBERRY

Assistant Registration Officer
Doris Y. GARRETT

Information Officer
Gertrude HODSON

Assistant Information Officer
Grace E. FOX

Personnel and Transportation Officer

Wilma SHANNON

Chief Press Relations Officer

Morse SALISBURY

Associate Press Relations Officer

H. R. CUMMINGS

Assistant Press Relations Officers

Shelby THOMPSON
Chester S. WILLIAMS
Marvin BEERS
Kathleen LOUCHHEIM
J. R. HERBIN
Carlos Garcia PALACIOS
George J. JANECEK
J. A. FIELD
Alastair TAYLOR
G. R. BENOIT
R. A. DRAPER
John de B. PAYNE

Administrative Assistant to the Chief Press Relations Officer

Margaret RAYMOND

Chief Documents Officer

Maurine MULLINER

Assistant Documents Officer

Ruth M. WILLIAMS

Assistants to the Documents Officer

Mary Charles COLE
Sylvia MONAGHAN
Virginia C. WILBUR

Editor of the Journal

Helen SEMMERLING

Assistants to the Editor of the Journal

Elizabeth KENWORTHY
Jean MARBURG
Mary G. WILLIAMSON

Distribution Officer

Mabel BUTLER

Assistants to the Distribution Officer

Patricia HOOPER
Cynthia NASH
Sgt. Major Foster G. WARREN

Librarian

Lucile DONOVAN

Assistants to the Librarian

Florence ERICKSON
Grace HAMLYN, McGill University Library
Elizabeth POWER, Engineering Institute of Canada
Ruth CORDY, Royal Victoria Hospital, University Clinic

Chief Administrative Officer

John C. WEIGEL

Administrative Assistants to the Chief Administrative Officer

Joseph MORRIS
Autumn M. RYAN

Supply Officer

M. R. PRIMEAU

Assistant to the Supply Officer

L/Cpl. L. B. O'SHEA

Chief of Stenographic Services

Catherine CANTRELL

Assistant Chiefs of Stenographic Services

Alice SYNHORST
Elsie CALDWELL
Freda H. ALT

Chief of Mineographing Services

Gertrude C. SHALLCROSS

Assistant Chief of Mimeographing Services

P. E. DUPONT

Printed by
INLAND PRESS LIMITED
Montreal



25 OUT. 1944
S. D. O.

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

N° 11.

S. DE E. DOS NEGÓCIOS EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
N° 15489

II Reunião do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Sessoes do Comité Geral.

954.(00)

Senhor Ministro,

O Comité Geral da Reunião da UNRRA é composto dos quatro membros do Comité Central (China, E.U.A., Reino Unido e URSS), do Presidente (Canadá) e dos Vice-Presidentes do Conselho (França, Brasil e Tchecoslováquia) e de cinco membros eleitos, que, em Montréal, foram o México, os Países-Baixos, a Yugoslávia, a Nova Zelândia e a Polônia.

2. Esse Comité, geralmente chamado "steering Committee", é o verdadeiro órgão resolutivo das Reuniões, nos quais, de maneira informal, se discutem os tópicos que provocam controvérsia e se adotam as soluções que se procura, por fim, fazer prevalecer.

3. Suas reuniões decorreram com bastante amenidade e foram em número de oito.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideração.

Edelfreitas Rangel

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relações Exteriores.

B.

ARQUIVO
25 OUT. 1944
SALDO

CPC
DEC

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

RESERVADO

Nº 12.

S. de E. dos Relações Exteriores
Serviço de Comunicações
24 OUT 1944
Fls: 15489

II Reunião do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Relaçoes da Delegaçao brasileira com a soviética.

954.(00)Lp

Senhor Ministro,

Membros da Delegação da União das Repúblicas Socialistas Soviéticas tinham, por força, que encontrar-se com os brasileiros, assim nas discussões como nas reuniões sociais oferecidas pelas autoridades nacionais e da cidade.

2. Fui apresentado ao Senhor Vasiliy Andreevich Sergeev, Vice-Comissário dos Negócios Estrangeiros da URSS pelo Senhor Dean Acheson, Chefe da Delegação dos E.U.A., que nos convidára a jantar, e voltei a encontrá-lo em um outro jantar, oferecido pelo Presidente da Conferência, Senhor L.B. Pearson (Canadá) aos membros do "steering Committee".

3, Nessas duas oportunidades, limitámo-nos a trocar palavras de cortezia.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideração.

A Sua Excelência o Senhor Doutor P. Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relações Exteriores.

F.B.B.

25 OUT. 1944
SAIDO

LEGAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

Ottawa, em 27 de Setembro de 1944.

RESERVADO

Nº 13.

S. DE E. DAS RELAÇÕES EXTERIORES
SERVIÇO DE COMUNICAÇÕES
24 OUT 1944
Nº 16489

II Reunião do Conselho da UNRRA, Montréal, 1944.
Palavras finais.

954.(00)

Senhor Ministro,

Rogo a Vossa Excelência acolher, compendiados, os treze ofícios desta série especial como Relatório da Delegação brasileira à II Reunião do Conselho da Administração de Assistência e Rehabilitação das Nações Unidas, realizado na cidade de Montréal, de 16 a 26 do corrente.

2. O Ofício nº 1 procurou narrar os principais sucessos da Reunião. Os demais, de nº 2 a nº 12, tratam de tópicos que reclamam providências especiais dessa Secretaria de Estado. Chegou o momento de dizer o que penso da UNRRA.

3. É ela, sem dúvida, a mais linda tentativa humanitária que já se fez e um dos mais esclarecidos atos de Política a que o mundo já assistiu. A Administração vai, entretanto, encontrar dificuldades de toda classe. Primeiro com as autoridades militares, depois com os govêrnos e, por fim, com as populações a socorrer, as quais hoje confiam excessivamente em um auxílio que não póde deixar de ter limites.

4. A UNRRA, de outro lado, é praticamente controlada pelos Estados Unidos da América, pelo Reino Unido e pela Rússia, que contribúem atualmente com 70% de suas despesas administrativas, que teem nacionais seus nos postos de direção e que, pela sua riqueza, estarão sempre chamados a ter influência incontrastável no mundo.

5. Entretanto, o conceito de assistência a ser dado não coincide e, notadamente, os americanos desejam ser humanitários sem ajudar a reconstrução, ao passo que os soviéticos buscam exatamente prioridade para a reconstrução e pretendem ser inhumanos com seus atuais inimigos.

A Sua Excelência o Senhor Doutor P.Leão Velloso,
Ministro de Estado interino das Relações Exteriores.

F.B.B.

inimigos.

6. No terreno administrativo, os Estados Unidos da América procuram fortalecer os poderes do Diretor Geral, "que nao póde ficar de maos amarradas". Os russos desejam que o Diretor Geral nao tenha açao ou tome iniciativas sem prévia licença do Comité Central, composto dos Big Four.

7. De outro lado, ficou bem claro em Montréal que os govêrnos dos países a serem libertados ainda nao formularam um programa compreensivo de suas necessidades e que a UNRRA nao tem organizado um mecanismo para comprar.

8. A esperança de vencer todas essas dificuldades tem que ser depositada na pessôa do Diretor Geral e em sua habilidade para fazer-lhes frente. O Senhor Lehman é um homem que foi durante dez anos Governador do Estado de Nova York e que teve nessa funçao, só considerada segunda da de Presidente dos Estados Unidos, um êxito assinalado. Por isto mesmo, quando os soviéticos quizeram atar-lhe as maos, intervim nos debates para declarar-lhe nossa confiança e achar que toda a Assembléa deveria manifestar-se em tal sentido. Ao que respondeu o Senhor Lehman que nao pedia poderes pessoalmente, pois achava que qualquer outra pessôa que o substituisse como Diretor Geral deveria, igualmente, ter tamanha autoridade quanta a que reclamava para êle. E assim se resolveu, ficando estabelecido que o Diretor Geral, uma vez que tomasse iniciativas, teria que a posteriori informar a respeito ao Conselho ou, nos intervalos das reunioes, ao Comité Central.

9. O Senhor Lehman, quer-me parecer, pretende trabalhar dentro da Alemanha e a isso os soviéticos hao-de opôr-se. A natureza limitada do auxílio à Itália é até certo ponto falaciosa. Pois o leite e a carne que forem distribuidos às mulheres grávidas, às lactantes e às crianças serao, fatalmente, divididos com os homens que, na mesma casa, teem fome. Um auxílio da mesma classe será, é fatal, prestado à Austria e aos estados balcânicos.

10. Ainda uma suspeita que pesa sôbre a UNRRA é a de que as grandes potências tencionem vender-lhe as sobras de comida, de agazalhos e de remédios no momento em que principie a desmobilizaçao parcial de seus exércitos, cousa que diminuiria o vulto do auxílio dos Estados Unidos da América, da Rússia e do Canadá.

11. A Reunião de Montréal terminou, volto a dizer a Vossa Excelência, em uma perfeita atmosfera de cordialidade. Mas a verdade é que nao foram enfrentados com decisao os vários problemas de que está prenhe o futuro da UNRRA.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha respeitosa consideraçao.

Sousa de Freitas Rainho